





# Устройство оконечное автоматического вызова объектовое УОО-АВ исполнение 5/2 "Тандем-2М"

Руководство по эксплуатации СПНК.425635.009-04 РЭ

## Содержание

1 НАЗНАЧЕНИЕ	3
2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	4
3 КОМПЛЕКТНОСТЬ	8
4 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	8
5 УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ	9
6 КОНСТРУКЦИЯ	9
7 ПОРЯДОК УСТАНОВКИ	10
8 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	11
9 ПОРЯДОК ПРОГРАММИРОВАНИЯ	15
10 ПОРЯДОК РАБОТЫ	17
11 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ. РАБОТА С СОТОВЫМ ТЕЛЕФОНОМ	19
12 ПРОВЕРКА ТЕХНИЧЕСКОГО СОСТОЯНИЯ	21
13 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	23
14 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	24
15 ХРАНЕНИЕ	25
16 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ	25
ПРИЛОЖЕНИЕ А ВИД УОО СО СНЯТОЙ КРЫШКОЙ	26
ПРИЛОЖЕНИЕ Б	27
ПРИЛОЖЕНИЕ В	28
ПРИЛОЖЕНИЕ Г УСТАНОВКА КАРТЫ SIM	29
ПРИЛОЖЕНИЕ Д ВАРИАНТЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА	A30
ПРИЛОЖЕНИЕ Е ФОРМАТ ПЕРЕДАВАЕМЫХ УОО SMS-СООБЩЕНИЙ	31
ПРИЛОЖЕНИЕ Ж ФОРМАТ СООБЩЕНИЯ КОНТРОЛЯ СОСТОЯНИЯ,	22
ПЕРЕСЫЛАЕМОГО ПО КОМАНДЕ MSTATE	33

Тандем-2М 3 из 34

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для правильного использования, транспортирования и технического обслуживания устройства оконечного автоматического вызова объектового УОО-АВ исполнение 5/2 "Тандем-2М" (далее - УОО).

#### 1 Назначение

- 1.1 УОО предназначено для регистрации событий на контролируемом объекте и передачи информации о них запрограммированным адресатам по каналу сотовой связи и/или по проводной абонентской линии ГТС (при ее наличии на объекте) с взаимным резервированием указанных каналов.
- 1.2 Область применения УОО централизованная охрана и/или автономный контроль состояния объектов его владельцем.
- 1.3 УОО формирует извещения от четырех контролируемых шлейфов сигнализации (ШС), а также собственные сообщения, автоматически передает их абонентам в соответствующих форматах по телефонной линии ОСТ45.36-97 и/или по каналу сотовой связи стандарта GSM и управляет двумя релейными выходами.
- 1.4 Передача информации осуществляется с применением следующих протоколов:
  - DTMF (формат "Contact ID") телефон, GSM
  - ЧМ (формат "Аргус-Т") телефон
  - голосовое сообщение GSM
  - текстовое SMS/EMS-сообщение GSM
  - Data-CSD- GSM
- 1.5 Прибор осуществляет прием извещений посредством контроля значений входного сопротивления ШС. В качестве извещателей, включаемых в ШС, могут использоваться охранные извещатели электроконтактного и магнитоконтактного типа ("ИО101-2, "Фольга", "ИО102-1/1А", "ИО102-2", "ИО102-4", "ИО102-5", "ИО102-6" и подобные); извещатели, имеющие на выходе реле ("ИП 103-7", "ИП 105-2-1" ("Аргус-2", "Аргус-3", "Арфа", "Сокол-2", "Сокол-3", "Сова-2", "Икар-2", "Икар-3", "Фотон-9", "Фотон-СК", "Фотон-6" и подобные); извещатели с питанием по ШС напряжением от 10 до 15 В ("Окно-4", "Окно-5", "Волна 5", "Аврора-ДТН", "Аврора-ДН", "Аврора-ТН", "ИП 212-3СУ", "ИП 212-44", "ИП 212-54Н", "ИП 212-66", "2151Е", "ЕСО 1002", "ЕСО 1003", "ЕСО 1005", "ИПР-3С", "ИПР-3СУ" или аналогичные по выходным параметрам).
- 1.6 Питание УОО осуществляется от сети переменного тока напряжением 220 B, с резервированием от встроенного аккумулятора напряжением 12 B.
- $1.7~\rm YOO$  рассчитано на круглосуточную работу при температуре окружающей среды от минус  $20~\rm до$  плюс  $50\rm ^{\circ}C$  и относительной влажности воздуха до  $90~\rm \%$  (при  $25~\rm ^{\circ}C$ ).
- 1.8 Пример записи обозначения УОО при заказе и в другой документации: "Устройство оконечное автоматического вызова объектовое УОО-АВ, исполнение 5/2 "Тандем-2М"" ТУ 4372-031-23072522-2002".

#### 2 Технические данные

2.1 Информационная емкость прибора (количество контролируемых шлейфов сигнализации) – 4:

- 2.2 ШС1- ШС4 шлейфы охранной, контрольной или пожарной сигнализации.
- 2.3 Информативность прибора (количество видов извещений) не менее 9.

В информативность входят следующие виды извещений:

"Режим", "Вскрытие", "Пожар", "Неисправность", "Тест", "Питание", "Снятия/Взятия", "Задержки на взятия", "Контрольные извещения".

2.4 Прибор сохраняет работоспособность при сопротивлении ШС охранной и контрольной сигнализации без учета сопротивления выносного элемента не более 1 кОм и при сопротивлении утечки между проводами ШС и (или) между каждым проводом и землей не менее 20 кОм.

Прибор сохраняет работоспособность при сопротивлении ШС пожарной сигнализации без учета сопротивления выносного элемента не более 220 Ом и при сопротивлении утечки между проводами ШС и (или) между каждым проводом и землей не менее 50 кОм.

Прибор контролирует состояния ШС по их сопротивлению.

Для ШС охранной и тревожной сигнализации:

- сопротивление в пределах от 4 до 7 кОм состояние "Норма";
- сопротивление 10 кОм и более или 2,8 кОм и менее состояние "Нарушение".

Для ШС пожарной сигнализации, запрограммированных на прием извещений от активных извещателей или извещателей с нормально разомкнутой выходной цепью:

- сопротивление в пределах от 4 до 7 кОм состояние "Норма";
- сопротивление от 1,0 до 2,8 кОм состояние "Пожар";
- сопротивление 10 кОм и более или 220 Ом и менее состояние "Неисправность".

Для ШС пожарной сигнализации, запрограммированных на прием извещений от извещателей с нормально замкнутой выходной цепью:

- сопротивление в пределах от 1,0 до 2,8 кОм состояние "Норма";
- сопротивление от 4 до 7 кОм состояние "Пожар";
- сопротивление 10 кОм и более или 220 Ом и менее состояние "Неисправность".
- 2.5 Прибор регистрирует нарушение ШС длительностью 500 мс и более, и сохраняет состояние "Норма" при нарушении ШС длительностью 300 мс и менее, либо 70 мс и 50 мс соответственно (режимы программируются).
- 2.6 Способы набора номеров УОО при использовании проводной телефонной линии импульсный или тональный (зависит от типа используемой АТС) Импульсный коэффициент при наборе номера 1,5 (по умолчанию) или 2.

Тандем-2М 5 из 34

2.7 Максимальное количество адресатов -8. Максимальное количество телефонов каждого адресата -8. Извещения передаются всем указанным для них адресатам независимо. Общее количество телефонов, независимо от канала связи -64.

- 2.8 Максимальное количество цифр в номере телефона 10.
- 2.9 Максимальное количество цифр в префиксе 10.
- 2.10 УОО имеет возможность определения сигнала "Занято" и определения сигнала "Ответ станции" при работе по проводной линии.
  - 2.11 Протоколы передачи извещений:
- протокол DTMF, 40 бит/с, формат "Ademco Contact ID". На пульте централизованного наблюдения (ПЦН) в этом случае должна быть установлена приёмная станция, способная работать в этом формате (например, Ademco No. 685 Digital Alarm Receiver, УОП-GSM4);
- протокол ЧМ, 500 бит/с, формат "Аргус-Т". На ПЦН в этом случае должно быть установлено устройство оконечное автоматического вызова пультовое УОП-АВ ТУ 4372-031-23072522-2002 или УОП-GSM4;
- Data- CSD. На ПЦН в этом случае должно быть установлено устройство оконечное автоматического вызова пультовое УОП-АВ-GSM ТУ 4372-089-23072522-2007 или УОП-GSM4;
  - голосовое сообщение (общая длительность сообщений до 60 с);
- текстовое SMS-сообщение, до 160 символов (EMS-сообщение до 5 SMS в одном сообщении).
- 2.12 Извещения, передаваемые адресату по протоколу Contact-ID, содержат следующую информацию:
  - адрес УОО: четыре цифры;
  - квалификатор события: новое событие, восстановление;
  - код события: три цифры;
  - номер раздела/ШС: две цифры;
  - номер зоны/пользователя/ШС: три цифры.
- 2.13 УОО имеет буфер на 25 событий. В случае временного отсутствия связи и последующего её восстановления события, накопленные в буферной памяти, передаются адресатам.
- 2.14 Программирование УОО осуществляется с персонального компьютера (ПК) по интерфейсу RS-232 с помощью обслуживающей программы "Тандем-2 Конфигуратор".
- 2.15 УОО имеет возможность передачи двух тестовых извещений с программируемым для каждого извещения интервалом времени от 10 мин до 127 ч. Возможно указание точного времени (программируется с ПК с дискретностью до 1 мин).
- 2.16 В УОО возможно задание до 31 пользователей с номерами от 1 до 31. Каждому пользователю приписываются ШС, которыми он может управлять. Возможно управление устройством при помощи ключей Touch Memory.
  - 2.17 УОО управляет двумя реле со следующими характеристиками:
  - максимальный коммутируемый ток: 3 А;

6 из 34 Tандем-2M

- максимальное коммутируемое постоянное напряжение: 28 В;
- 2.18 управляет выходом с открытым коллектором со следующими характеристиками:
  - максимальный коммутируемый ток: 100 мА;
  - максимальное коммутируемое напряжение: 24 В
- 2.19 В УОО встроен блок реле БР для подключения звуковых или световых оповещателей, питаемых от внешнего источника постоянным напряжением до 30 В или переменным напряжением до 250 В при токе потребления до 10 А (переключающие контакты).
- 2.20 УОО имеет датчик вскрытия. При снятии крышки УОО передаёт извещение о вскрытии корпуса.
- 2.21 Прибор имеет отдельный выход "+12 В", который используется для питания звуковых/световых оповещателей напряжением 14,5 В±0,4 В (при питании прибора от сети) и от 10,2 до 13,6 В (при питании от резервного источника (аккумулятора)). Максимальный ток по выходу "+12 В" 120 мА.
- 2.22 Прибор имеет отдельный выход "БВИ", который используется для подключения внешнего блока выносных индикаторов
  - 2.23 Максимальный ток через ШС1-ШС4 не более 25 мА.
- 2.24 УОО имеет встроенную внутреннюю антенну и позволяет подключать вместо внутренней внешнюю антенну GSM 900/1800МГц с разъемом SMA male и кабелем длиной до 3 м, например, TC8821 SMA (m) 3 м, или ADA-0062 (ADACTUS) 2,5 м.
- 2.25 Для записи голосовых сообщений в УОО встроен внутренний микрофон. Имеется возможность подключения внешнего электретного микрофона
- 2.26 Основные параметры электрического взаимодействия УОО с ATC соответствуют ГОСТ 7153-85.
- 2.27 УОО сохраняет работоспособность при питании от сети переменного тока с напряжением 180-242 В. Ток потребления УОО-АВ исп.5/2 от сети 220 В в дежурном и в тревожном режимах не более 50 мА.
- 2.28 УОО сохраняет работоспособность при питании от резервного источника с напряжением от 10 до 15 В. Ток потребления УОО в дежурном режиме при напряжении 12 В не более 130 мА и не более 250 мА при передаче в режиме GSM.
- 2.29 Длительность работы прибора от встроенного аккумулятора емкостью 2,3 А·ч без дополнительных внешних потребителей не менее 20 ч.

Длительность работы прибора от встроенного аккумулятора при температуре окружающей среды ниже минус 15 и выше 35 °C сокращается не более чем в два раза.

 $2.30\ \mathrm{YOO}$  контролирует напряжение основного и резервного источника питания. УОО выдает извещение "Неисправность источника питания" при выходе напряжения резервного источника питания за пределы диапазона  $(11\pm0,4)\ \mathrm{B}$  и извещение "Неисправность сетевого питания" при пропадании сети переменного тока  $220\ \mathrm{B}$ .

Тандем-2М 7 из 34

2.31 УОО защищено от повреждения при переполюсовании аккумулятора.

- 2.32 УОО сохраняет работоспособность и не выдаёт ложных извещений при воздействии внешних электромагнитных помех УК2, УЭ1 и УИ1 третьей степени жёсткости по ГОСТ Р 50009 и ГОСТ Р 53325.
- 2.33 Уровень радиопомех, создаваемых УОО соответствует требованиям ГОСТ Р 53325 и ГОСТ Р 50009.
  - 2.34 Степень защиты оболочки прибора IP30 по ГОСТ 14254-96.
  - 2.35 Условия эксплуатации УОО:
  - температура окружающей среды от минус 20 до плюс 50 °C;
  - относительная влажность до 90 % при 25 °C;
- вибрационные нагрузки в диапазоне от 1 до 35  $\Gamma$ ц при максимальном ускорении 0,5 g;
- импульсный удар (механический) по ГОСТ Р 52931-2008 с ускорением до  $150~{\rm m/c^2}$ .
  - 2.36 Средняя наработка на отказ УОО не менее 40000 ч.
  - 2.37 Средний срок службы УОО не менее 5 лет.
  - 2.38 Габаритные размеры УОО  $240 \times 200 \times 70$  мм.

Масса с аккумулятором – не более 3 кг.

Масса без аккумулятора - не более 2 кг.

#### 3 Комплектность

3.1 Комплектность УОО соответствует таблице 3.1.

Таблица 3.1

Наименование и условное обозначение	Кол.
Устройство оконечное автоматического вызова объектовое УОО-АВ исполнение 5/2 "Тандем-2М"	1 шт.
Аккумулятор 12 В, 2 А·ч, встроенный в прибор	1 шт.*
Комплект принадлежностей:	
Компакт-диск программного обеспечения УОО-АВ исп.5/2	1 шт.
Резистор C2-33H-0,25-5,6 кОм ± 5 %	4 шт.
Электронный ключ DS1990A	2 шт.
Считыватель электронного ключа "ТМ-Н"	1 шт.
Вставка плавкая S506 160mA	1 шт.
Кабель модемный RS-232 (9M-9F)	1 шт.
Шуруп универсальный 3×12	2 шт.
Шуруп универсальный 4×40	3 шт.
Паспорт	1 экз.
Руководство по эксплуатации	1 экз.
* Поставляется по отдельному заказу	

# 4 Общие указания по эксплуатации

- 4.1 Эксплуатация УОО должна производиться техническим персоналом, изучившим настоящее руководство по эксплуатации.
  - 4.2 После вскрытия упаковки необходимо:
- провести внешний осмотр УОО и убедиться в отсутствии механических повреждений;
  - проверить комплектность УОО.
- 4.3 После транспортирования перед включением УОО должно быть выдержано без упаковки в нормальных условиях не менее 24 ч.

Тандем-2М 9 из 34

#### 5 Указания мер безопасности

5.1 При установке и эксплуатации УОО следует руководствоваться положениями "Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей".

- 5.2 К работам по монтажу, установке, проверке, обслуживанию УОО должны допускаться лица, имеющие квалификационную группу по ТБ не ниже III на напряжение до 1000 В.
- 5.3 Все монтажные работы и работы, связанные с устранением неисправностей, должны проводиться только после отключения УОО от проводной телефонной линии и источников питания.

#### 6 Конструкция

- 6.1 Прибор выпускается в пластмассовом корпусе, предусматривающем крепление на стене.
- 6.2 Основными конструктивными элементами (приложение А) являются основание 1; крышка 2; плата модуля 3 с переключателем 5 для включения режима программирования, контактные колодки 6, микрофон 7, DIP переключатель для отключения внутреннего микрофона и контакты для подключения внешнего микрофона 8, разъем 10 для подключения ПК, резервный аккумулятор 11, крепящийся защелками 12, 13; контактная колодка 14 с сетевым предохранителем 15 на 0,2 А для подключения цепи 220 В, а также; пазы 16 для ввода проводов, блок реле БР 17, сетевой трансформатор 18, держатель SIM-карты 19 и съемная внутренняя антенна 20, разъем для подключения телефонной линии 21и разъем для подключения внешнего телефонного аппарата 22, датчик вскрытия 23. Плата МПК опломбирована предприятием изготовителем
- 6.3 На лицевую панель прибора выведены двухцветные светодиодные индикаторы: "ШС1" "ШС4", "ПИТАНИЕ", "GSM" и "Телефон"
- 6.4 На задней части основания прибора имеются два отверстия для подвода кабеля внешней GSM антенны и кабеля для подключения телефонной линии и внешнего телефонного аппарата.
- 6.5 .Крышка 2 крепится к основанию 1 защелками и фиксируется двумя винтами.
- 6.6 На основании прибора имеются два отверстия для его навешивания на шурупы и два отверстия для фиксации прибора на стене.
- 6.7 Конструкция прибора позволяет устанавливать в нем герметичный аккумулятор номинальным напряжением 12 В размером 60×178×34 мм.

#### 7 Порядок установки

7.1 Перед установкой на объекте УОО необходимо запрограммировать по разделу 9.

7.2 УОО устанавливается на охраняемом объекте в месте, защищенном от воздействия атмосферных осадков. В воздухе не должны содержаться пары кислот и щелочей, а также газы, вызывающие коррозию.

# При использовании встроенной антенны не допускается установка УОО на металлической поверхности!

- 7.3 УОО крепится на стене навешиванием на два шурупа. Для фиксации УОО необходимо снять крышку и ввернуть в отверстия в основании ещё два шурупа.
- 7.4 После установки УОО необходимо подключить к нему следующие цепи (приложение Б):
  - цепь питания 220 В;
  - ШС;
  - двухпроводную абонентскую телефонную линию к разъему 21.
  - телефонный аппарат к разъему 22;
  - считыватель устройства Touch Memory;
  - внешние цепи к контактам реле;
- внешнюю антенну (вместо внутренней) при необходимости увеличения дальности связи.
- 7.5 Для установки карты SIM (приложение Г) необходимо снять верхнюю крышку прибора, отжав пластмассовые захваты на передней части корпуса. Разъем SIM-карты находится с правой стороны от центра платы. Необходимо сдвинуть (в направлении, указанном стрелкой 1) и открыть (стрелка 2) верхнюю часть разъема, вставить в нее карту, следя за положением срезанного угла и закрыть разъем. Для установки крышки прибора необходимо сначала завести за корпус ее заднюю часть, а затем, нажав на передний край защелкнуть два передних фиксатора.

ВНИМАНИЕ! Не вставлять SIM-карту до выполнения 9.2.

Тандем-2М 11 из 34

#### 8 Подготовка к работе

8.1 Перед программированием УОО следует внимательно изучить данный раздел.

- 8.2 Для каждого адресата программируются номера телефонов для доставки извещений. Для каждого телефона программируется формат передачи по проводному и сотовому каналу, указывается тип основного канала. При этом передача по дополнительному каналу будет осуществляться только в случае занятости или неисправности основного. Для каждого телефонного номера программируются префиксы: для сотового и проводного каналов.
- 8.3 Извещение считается доставленным адресату в случае успешной передачи по любому из его номеров. В случае неудачной доставки по первому телефону первого адресата, УОО переходит к доставке второму адресату и вернётся к следующему телефону первого адресата после передачи (или попытки передачи) всем остальным адресатам. Новое извещение доставляется по тому номеру, по которому успешно доставлено предыдущее (если не включена опция перехода к первому телефонному номеру).
  - 8.4 УОО формирует следующие типы извещений по ШС:
  - извещения от охранных ШС: "Тревога", "Норма";
  - два набора извещений, от контрольных входах:
    - "Замыкание", "Обрыв", "Норма".
- "Замыкание", "Восстановление в норму из замыкания", "Обрыв", "Восстановление в норму из обрыва";
  - извещения, от пожарных ШС: "Пожар", "Неисправность", "Норма".

Передача сообщений о восстановлении охранных шлейфов и контрольных входов возможна до или после снятия с охраны (как запрограммировано).

Состояние "Пожар" и "Неисправность" сохраняются до сброса. После регистрации по ШС извещения "Пожар", регистрация извещения "Неисправность" по данному ШС до сброса не производится и наоборот.

- 8.5 Контрольные/охранные входы могут быть запрограммированы как круглосуточные, либо с постановкой/снятием. Для контрольных входов не предусмотрены задержки на взятие/снятие.
- 8.6 В УОО по умолчанию установлен режим автоматического выключения реле (сброса) при нарушении пожарного входа. В этом режиме извещение "Пожар" формируется после повторного нарушения входа в течение 25 с.
- 8.7 В УОО предусмотрена возможность логического объединения пожарных входов. Повторное нарушение любого пожарного входа вызовет формирование извещения "Пожар".
- 8.8 Для охранных ШС, задаются задержки на взятие/снятие с дискретностью до 1 с, возможна тактика постановки на охрану "с открытой дверью".

Охранный ШС может быть назначен блокирующим для другого ШС. При нарушении блокирующего ШС, включается задержка на снятие и формирование извещений "тревога" в ШС, связанных с ним, блокируются. Извещение "тревога" формируется, если до истечения времени задержки не было выполне-

но снятие. При нарушении первым ШС связанных с блокирующим извещение "тревога" формируется немедленно, при этом последующее нарушение блокирующего ШС также вызовет тревогу, без включения задержки на снятие.

- 8.9 В УОО возможно задание до 31 пользователя с номерами от 1 до 31. Для пользователя "инженер" доступно программирование УОО. Каждому пользователю приписываются ШС, которыми он может управлять. По умолчанию запрограммирован только пользователь "инженер", без пароля. ШС к пользователю не приписаны.
- 8.10 При постановке/снятии с охраны по умолчанию используется тактика независимого взятия/снятия: каждый пользователь устанавливает/снимает с охраны приписанные ему ШС независимо от действий других пользователей.
- 8.11 Взятие ШС, включенного в списки нескольких пользователей ("Работа со шлейфами по логике "И" на вкладке программирования пользователей"), осуществляется только при взятии всех этих списков. При снятой галочке объединения пользователей по логике "И" взятие ШС производится любым пользователем.
- 8.12 Для пользователей с номерами с 28 по 31 предусмотрена возможность постановки/снятия с охраны периметра. Охранные ШС, приписанные к данным пользователям, берутся под охрану и снимаются с охраны без задержки.
- 8.13 Допускается включение режима автоматического перевзятия ШС под охрану через заданный интервал времени после возникновения тревоги по данному ШС. Если к моменту окончания временного интервала ШС не находится в состоянии "Норма", автоматическое перевзятие будет выполнено непосредственно после нормализации ШС.
- 8.14 Реле и выход с открытым коллектором программируются на срабатывание при возникновении определенных событий, по SMS-команде и/или по входящему вызову (команда "ручной запуск").

Возможна привязка к каждому реле и выходу с открытым коллектором нескольких событий, задание для каждого события типа срабатывания и приоритета. При одинаковых приоритетах тип срабатывания будет определяться последним поступившим событием.

- 8.15 УОО имеет возможность передавать два различных тестовых извещения с программируемым интервалом. Возможна передача извещения с заданной периодичностью (программируется с ПК). Также возможна замена извещения контрольным вызовом, продолжительностью менее секунды (в сотовом телефонном аппарате появится информация о непринятом вызове).
- 8.16 В дежурном режиме УОО осуществляет проверку наличия напряжения в проводной линии связи с периодичностью от 10 мин до 5 ч, устанавливаемой при программировании. Контроль наличия сигнала сети сотовой связи осуществляется постоянно. В случае отсутствия сигнала в проводной линии УОО осуществляет проверку с периодичностью 1 мин. Проверка наличия сигнала 425 Гц (ответ станции) в проводной линии может быть отключена.

Тандем-2М 13 из 34

8.17 При переходе в режим доставки извещений (кроме тестового) по проводной линии телефонный аппарат отключается (режимом "приоритетной доставки"). Если общее время доставки больше установленного (по умолчанию 8 мин), УОО выйдет из режима "приоритетной доставки".

Примечание — Если телефонный аппарат подключен к линии параллельно УОО (приложение Д), то УОО не препятствует функционированию этого аппарата, но при этом теряет возможность передачи извещений по проводной линии при занятом аппарате.

- 8.18 После четырех неудачных попыток связи с адресатом (для протоколов "Contact-ID" и "Аргус-Т") УОО переходит в режим доставки по данному адресату с постепенно нарастающими паузами от 1 до 4 мин.
- 8.19 В ряде случаев при работе с некоторыми АТС УОО не распознает наличие сигнала "ответ станции". В этом случае следует отключить определение сигнала "ответ станции". Аналогично, возможно отключение определения сигнала "занято". Такое отключение может потребоваться (для некоторых операторов сотовой связи) при доставке извещений по проводной линии на сотовые телефонные аппараты, так как сигнал "ожидание соединения" может быть интерпретирован УОО как сигнал "занято".
- 8.20 Для голосовых сообщений число повторов во время передачи ограничено (по умолчанию 10). По превышению установленного числа повторов УОО завершает соединение. Голосовое сообщение считается доставленным, если абонент завершил соединение раньше, чем УОО. При выключенном определении сигнала "занято" в случае доставки по проводной линии УОО воспроизводит голосовое сообщение заданное число раз (даже если абонент завершил соединение), после чего сообщение считается доставленным.
- $8.21\ \mathrm{YOO}$  осуществляет контроль напряжения источника питания. При снижении напряжения ниже (11,0 $\pm$ 0,4) В УОО формирует извещение "Неисправность источника питания".
- 8.22 Индикация режимов работы УОО осуществляется звуковым и световыми двухцветными индикаторами, расположенными на верхней крышке ("ШС1"-"ШС4", "Питание", "GSM", "ТЕЛ"), и индикатором "ТМ", подключенным к колодке 5, в соответствии с таблицей 8.1. Таблица 8.1

	Индикация				
Состояние	"ШС1"- "ШС4"	"Питание"	"GSM", "ТЕЛ"	"TM"	Звуковой сигнал
Нет проводной или сотовой связи	-	-	Красный цвет	-	-
Есть канал про- водной или сото- вой связи	-	-	Зеленый Цвет	-	-

Продолжение таблицы 8.1

	Индикация				
Состояние	"ШС1"- "ШС4"	"Питание"	"GSM", "ТЕЛ"	"TM"	Звуковой сигнал
Режим доставки	-	-	прерыви- стое ми- гание (Зеленый цвет)	-	-
ШС не взят и не в норме	0,1 с вкл. -1,5 с выкл. (Красный цвет)	-	-	-	-
ШС не взят, в норме	не вклю- чен	-	-	-	-
ШС взят, в норме	включен непре- рывно (Зеленый цвет)	-	-	включен непре- рывно	-
ШС взят, не в норме (Тревога в режиме охранной/контр. сигнал.)	1 с вкл 1 с выкл. (Красный цвет)	-	-	1 с вкл 1 с выкл.	1 с вкл 1 с выкл.
Внимание ШС1-ШС4 в режиме пожарной сигнализ.	Периодически: 0,2 с красным, 0,2 с выкл.				Периодически: два сигнала по 0,5 с, 8 с выкл.
Пожар ШС1-ШС4 в режиме пожарной сигнализ.	0,7 с вкл. - 0,7 с выкл. (Красный цвет)	-	-	-	0,5 с вкл 0,2 с выкл.
Неисправность (для ШС1-ШС4 в режиме пожарной сигн.)	4 вспыш- ки, 2 с – пауза (Красный цвет)	-	-	-	4 корот- ких сигнала, 2 с -пауза

Тандем-2М 15 из 34

#### Продолжение таблицы 8.1

		Индикация			
Состояние	"ШС1"- "ШС4"	"Питание"	"GSM", "ТЕЛ"	"TM"	Звуковой сигнал
Питание 220 В в норме. Резервное в норме.	-	Зеленый цвет	-	-	-
Питание 220 В в норме. Резервное		1 с вкл1 с выкл.			
<10,6 В или отсут- ствует.		(Зеленый - желтый цвет)			
Питание 220 В от- ключено, резерв- ное - в норме	-	Желтый цвет	-	-	-
Питание 220 В от- ключено, резерв- ное -< 11 В	-	1 с вкл1 с выкл. (Жел- тый цвет)	-	-	-

#### 9 Порядок программирования

9.1 Для программирования УОО с ПК необходимо установить программное обеспечение, входящее в комплект поставки, запустив с компакт-диска файл "Тандем-2 Конфигуратор v x.x.exe" (x.x – версия программного обеспечения).

#### ВНИМАНИЕ! Перед подключением к компьютеру необходимо отключить источник питания УОО от сети переменного тока.

Подключить УОО к СОМ-порту персонального компьютера с помощью прямого модемного кабеля.

Запустить программу "Тандем-2 Конфигуратор" и включить питание УОО.

9.2 На вкладке "Программирование" указать номер СОМ-порта, к которому подключен УОО. При правильном подключении УОО к ПК, при установке флага в окне "Открыть СОМ порт", индикатор этого окна справа должен стать красным.

## ВНИМАНИЕ! Не вставлять SIM-карту до выполнения этого пункта!

Перейти на вкладку "Общие" и ввести PIN-код SIM-карты. Если у SIM-карты выключен запрос PIN-кода, то программировать его не обязательно. Если длина PIN-кода отлична от 4 цифр, необходимо вставить SIM-карту в телефонный аппарат и задать новый, 4-значный PIN-код. Только после этого можно вставить SIM-карту. Если PIN-код введён неправильно, то канал GSM работать не будет и индикатор "GSM" (светодиод) будет светиться прерывисто с периодом 2 с. При третьей попытке вставить SIM-карту при неправильном введенном PIN-коде или при третьем включении УОО при вставленной SIM-карте,

SIM-карта блокируется. Для разблокировки SIM-карту необходимо вставить в телефонный аппарат и ввести PUK- код.

# Если PUK- код вводится неправильно 10 раз подряд, то SIM-карта блокируется и требует замены.

- 9.3 Ввести в окно "Адрес-УОО АВ" номер, необходимый для идентификации прибора, например, 0001. Далее, при необходимости, заполнить остальные окна (см. описание программы "Тандем-2 Конфигуратор").
- 9.4 Для записи всех внесенных параметров конфигурации, УОО необходимо перевести в режим программирования, для чего кратковременно перевести переключатель S1-2 в положение ON и дождаться прерывистого свечения индикаторов "GSM" и "ТЕЛ", а также трех звуковых сигналов.
- 9.5 Перейдя на вкладку "Программирование" и убрав флаг "Открыть СОМ порт", нажать "Загрузить". После появления сообщения об успешной загрузке нажать кнопку "Перезапуск".
- 9.6 В случае необходимости прочитать текущие настройки параметров конфигурации, перевести УОО в режим программирования по 9.4. Перейдя на вкладку "Программирование" и убрав флаг "Открыть СОМ порт", нажать "Считать". После появления сообщения об успешном считывании нажать кнопку "Перезапуск".
- 9.7 Для записи в УОО новой версии программы микроконтроллера, необходимо в программе "Тандем-2 Конфигуратор" перейти на вкладку "Программирование" и убрав флаг "Открыть СОМ порт", в меню "Настройки" выбрать пункт "Загрузчик". Нажав "Открыть" выбрать требуемый файл для загрузки, например, "Тапdem. Hwr". Отключив и снова подав питание на УОО, в течение 2 с нажать "Запрограммировать". По окончании программирования появится сообщения об успешной загрузке.

Внимание! При обновлении программы микроконтроллера УОО все его настройки будут стерты.

Тандем-2М 17 из 34

#### 10 Порядок работы

10.1 К работе с УОО допускаются лица, изучившие настоящее руководство по эксплуатации или прошедшие инструктаж и практические занятия под руководством лиц, изучивших данный документ.

#### 10.2 Взятие ШС под охрану

Выполняется следующими способами:

- однократно в течение 2 с коснуться ключом Touch Memory считывателя. После звукового сигнала ШС будут поставлены на охрану и УОО перейдёт к доставке извещения "Взятие ШС";
  - с помощью сотового телефона по разделу 11;
- вызов на номер УОО (после соответствующего программирования УОО).

Если УОО выдаст абоненту один звуковой сигнал, то произошло взятие под охрану.

При повторении вызова взятие и снятие чередуются. Из соображений надежности и безопасности управления, пользоваться указанными в данном пункте способами дистанционной (удаленной) постановки ШС на охрану и снятия с охраны по SMS командам или по вызовам на номер УОО, не рекомендуется.

Примечание - При постановке по тактике "с открытой дверью" ШС могут быть нарушены, но должны быть нормализованы в течение задержки на взятие.

#### 10.3 Снятие ШС с охраны

Выполняется следующими способами:

- один раз коснуться ключом считывателя. После касания индикатор устройства Touch Memory перейдет в режим прерывистого свечения, а после принятия команды в режим непрерывного свечения. Регистрация контакта ключа сопровождается коротким звуковым сигналом УОО. После звукового сигнала, ШС будут сняты с охраны и УОО перейдёт в режим доставки извещения "снятие ШС";
  - с помощью сотового телефона по разделу 11;
- вызов на номер УОО, после этого должно последовать два звуковых сигнала.
  - 10.4 Сброс тревог (в том числе пожарных)

Выполняется следующими способами:

- один раз коснуться ключом Touch Memory считывателя. После касания индикатор устройства Touch Memory перейдет в режим прерывистого свечения, после принятия команды в режим непрерывного свечения. Регистрация контакта ключа сопровождается коротким звуковым сигналом УОО;
  - с помощью сотового телефона по разделу 11;
- вызов на номер УОО, после этого должно последовать два звуковых сигнала.

Примечание - Для того, чтобы был возможен сброс тревоги по ШС, если ШС - круглосуточный, необходимо, чтобы текущее состояние ШС было нормальным.

10.5 Взятие/снятие с охраны периметра

Выполняется аналогично 10.4, только для пользователей с номерами 28-31 включительно. Взятие выполняется без задержки.

10.6 Для записи голосовых сообщение необходимо перейти в режим программирования (см. 9.4). Затем, перейдя в меню "Голосовые сообщения", в программе "Тандем-2 Конфигуратор" считать текущие голосовые сообщения и, руководствуясь окнами меню, записать новое сообщение. После чего запрограммировать УОО (см. 9.5)

Примечание - Общая длительность записи голосовых сообщений не должна превышать 60 с.

- 10.7 Для подключения внешних устройств с большой потребляемой мощностью используется блок реле, схема подключения которого приведена в приложении В.
- 10.8 УОО позволяет контролировать уровень входного сигнала GSM. Для этого необходимо кратковременно нажать датчик вскрытия и в течение 10 с количество загоревшихся зеленым цветом индикаторов ШС1-ШС4 отобразят уровень входного сигнала GSM. Например, если сигнал сильный горят все ШС1-ШС4, слабый горит один ШС1. При невозможности УОО проконтролировать уровень входного сигнала все ШС1-ШС4 будут гореть красным цветом. Во время индикации входного сигнала индикатор "Питание" будет быстро мигать желтым цветом.

Тандем-2М 19 из 34

#### 11 Дополнительные возможности. Работа с сотовым телефоном

- 11.1 При работе с сотовым телефоном доставка SMS-сообщений может осуществляться с проверкой подтверждения доставки, а также с предварительным вызовом абонента (проверка доступности). Данные опции не следует включать для адресатов, имеющих один телефонный номер. Предварительный вызов совершается в формате GSM-данные. Телефон абонента должен поддерживать данный формат (целесообразно проверить, соответствующим образом запрограммировав УОО). Как правило, следует включать опцию подтверждения доставки. Тогда в случае наличия у адресата двух и более номеров телефонов, одному из которых сопоставлены SMS-сообщения, доставка по номерам, следующим за данным, будет производиться только при отсутствии подтверждения доставки SMS. При выключенной опции проверки подтверждения доставки, SMS сообщения будет отправлены на все телефоны адресата.
- 11.2 УОО допускает дистанционное управление по сотовому SMS-каналу связи, либо по входящему вызову с сотового телефона. Доступ разрешается с определённых, запрограммированных, номеров телефонов, с использованием пароля (для SMS) или без него. Также возможна организация доступа с любых номеров телефонов. Оператор сотовой связи должен поддерживать определение номера абонента
- 11.3 SMS-сообщения, управляющие реле, могут содержать команды, непосредственно управляющие реле, либо команду "ручной запуск". В последнем случае необходимо запрограммировать срабатывание реле (возможно срабатывание обоих реле) по данной команде. Для команды "ручной запуск" возможна установка любого типа срабатывания, тогда как команды непосредственного управления позволяют задавать режимы "постоянно включено/выключено". Повторная передача команды "ручной запуск" отменяет ее действие. Кроме повторной передачи, для отмены действия команды "ручной запуск" предусмотрена специальная команда отмены (таблица 11.1).
- 11.4 Команда "ручной запуск" может быть подана следующим образом. Если запрограммировано управление по входящему вызову, для переключения состояния реле пользователю необходимо позвонить на номер УОО. УОО снимет трубку и выдаст звуковую индикацию приема команды: один звуковой сигнал команда выполнена, два сигнала отменена. Затем УОО положит трубку. Общая продолжительность вызова менее 5 с. Повторная передача команды отменяет ее

Перечень команд и параметры приведены в таблице 11.1. Пароли должны указываться в кавычках. Регистр не имеет значения.

Таблица 11.1

Формат	Описание
CmdTime	Время прихода данной SMS будет установлено в УОО
SetRelay	Включает реле с номером n (n = 1 или 2)
ClrRelay	Выключает реле с номером n (n = 1 или 2)
mStart	Событие "ручной запуск"
mStop	Отмена события "ручной запуск"
mArm n,"n1"	Взятие под охрану пользователем с номером п и паролем
	пользователя n1
mDisarm n,"n1"	Снятие с охраны пользователем с номером п и паролем
	пользователя n1
mState	Получение информации о текущем состоянии УОО (в виде
	SMS).
Reset	Сброс УОО (повторная инициализация GSM-модема)
Psw "пароль"	Позволяет получить доступ к командам, защищенным паро-
	лем. Пароль действует на все следующие команды до сле-
	дующей команды Psw или до конца SMS

- 11.5 УОО имеет режим автоматической пересылки SMS-сообщений с определенных номеров на другие номера. Данная функция полезна для контроля остатка на счете, с которого осуществляются платежи за обслуживание абонентского номера УОО. Возможна также пересылка всех входящих SMS с любых номеров.
- 11.6 Для информирования пользователя о состоянии баланса необходимо, чтобы оператор сотовой связи обеспечивал доступ к информации при помощи SMS-запросов. В УОО необходимо запрограммировать:
- исходящий номер экспресс-баланса (на который УОО будет отправлять пустое SMS-сообщение);
- входящий номер экспресс-баланса (с которого приходит SMS с информацией об остатке на счете);
  - разрешение пересылки сообщений с номера экспресс-баланса;
  - номера телефонов, на которые будут пересылаться сообщения.
- 11.7 При передаче SMS-сообщений УОО использует дату и время, установленные во внутренних часах. Для установки внутренних часов после включения питания существует несколько возможностей:
- отправка SMS на собственный номер SIM-карты (требуется разрешить использование SMS для установки времени при включении питания, должен быть указан собственный номер SIM-карты),
- с использованием информации SMS экспресс-баланса (требуется разрешить использование SMS для установки времени при включении питания и использование для установки времени номера экспресс-баланса),
  - с помощью SMS команды пользователем

Тандем-2М 21 из 34

11.8 УОО имеет возможность передачи EMS-сообщений. В одно EMS-сообщение может быть включена информация, содержащаяся в 5 SMS-сообщениях.

- 11.9 Формат передаваемых SMS-сообщений приведен в приложении E.
- 11.10 Формат сообщения контроля состояния, пересылаемого по команде mState, приведен в приложении Ж.

#### 12 Проверка технического состояния

- 12.1 Проверку технического состояния УОО проводят с целью выявления дефектов и оценки технического состояния при его поступлении с предприятия-изготовителя в подразделения вневедомственной охраны.
- 12.2 Проверка проводится инженерно-техническим персоналом, обслуживающим технические средства охранно-пожарной сигнализации и осуществляющим входной контроль.
- 12.3 Проверка технического состояния должна проводиться при нормальных климатических условиях.
- 12.4 Последовательность операций и порядок их выполнения при проверке технического состояния УОО приведены в таблице 12.1.
- 12.5 Телефонные линии, используемые при проверке, должны соответствовать ОСТ 45.36-97. Для используемой в УОО SIM-карты должно быть разрешено определение собственного номера.

∣аоли⊔а	

Операции	Порядок выполнения
1 Внешний вид	Провести внешний осмотр. Убедиться в отсутствии внешних повреждений устройства
2 Комплектность	Убедиться внешним осмотром в соответствии состава УОО таблице 3.1
3 Проверка проведения программирования	Подать питание на УОО. Запрограммировать УОО по разделу 9 (со всеми ШС), учитывая, что, как минимум, один пользователь должен иметь возможность управлять всеми ШС. Для одного сотового телефонного номера запрограммировать доставку сообщений в голосовом формате с приоритетной доставкой по проводной линии. Запрограммировать реле 1 на срабатывание по тревоге, реле 2 — по неисправности. Записать одно голосовое сообщение и связать его с тестовым событием 1. Выйти из режима программирования. Поставить ШС под охрану, пользуясь вновь запрограммированным паролем пользователя

## Продолжение таблицы 12.1

Операции	Порядок выполнения
4 Проверка опреде-	Подать питание на УОО при отключенной телефонной
ления состояния	линии. Через 10 с проконтролировать мигание индика-
телефонной линии	ции ТЕЛ. Проконтролировать доставку тестового голо-
и доставки извеще-	сового сообщения в течение 1 мин по сотовому каналу
ний	(должен определиться номер УОО). Подключить теле-
	фонную линию к разъему "ЛИНИЯ" 21 (см. приложение
	А). Через 1 мин проконтролировать индикацию ТЕЛ.
	Выключить и включить питание УОО. Проконтролировать доставку тестового голосового сообщения в течение
	1 мин (номер УОО не должен определиться)
5 Проверка реакции	Подключить к ШС1-ШС4 резисторы 5,6 кОм.
на нарушение ШС	Подать питание на УОО
	Проконтролировать состояние ШС1 – ШС4. Убедиться в состоянии ШС – "Норма".
	Отсоединить резисторы от ШС1-ШС4. Убедиться в со-
	стоянии ШС1-ШС4 – "Тревога".
	Попарно замкнуть контакты ШС. Убедиться в состоянии
	ШС1-ШС4 – "Тревога"
6 Проверка работы	Проверку провести аналогично пункту 4, подключив
с телефонным ап-	предварительно телефонный аппарат на клеммы "ТЕЛ"
паратом	колодки Х1. Сняв трубку телефонного аппарата и подав
	питание на УОО, следует проконтролировать отсутствие
	отключения телефонного аппарата. После перехода УОО
	в режим доставки тестового извещения необходимо про-
	контролировать отключение телефонного аппарата, дос-
	тавку извещений и подключение телефонного аппарата к
	линии после доставки извещения

Тандем-2М 23 из 34

## 13 Возможные неисправности и способы их устранения

13.1 Перечень возможных неисправностей и способов их устранения приведен в таблице 13.1.

Таблица 13.1

Наименование	Вероятная	Способ устранения
1 УОО интинируют от	причина	Измания разпаламания
1 УОО индицирует от-	Неустойчивый прием сигнала базовой стан-	Изменить расположение
сутствие сотовой сети		УОО или подключить внеш-
(таблица 8.1)	ЦИИ	нюю антенну
	Неисправна или от-	Вставить карту в исправный
	ключена карта SIM,	телефон стандарта GSM.
	неверный PIN-код	Проверить работо-
		способность карты, при
		необходимости заменить ее
2 При подключенной	Неисправна телефон-	Проверить исправность те-
телефонной линии	ная линия	лефонной линии, подключив
УОО индицирует от-		к ней заведомо исправный
сутствие сигнала в те-		телефонный аппарат
лефонной линии (таб-	Нет контакта на ко-	Проверить контакты или уст-
лица 8.1)	лодке или оборваны	ранить обрыв
	провода цепи соедине-	
	ния с телефонной ли-	
	нией	
3 В телефонном аппа-	УОО находится в ре-	Выдержать паузу около
рате, подключенном к	жиме передачи изве-	10 мин и снова проверить
УОО, отсутствуют сиг-	щения	наличие сигналов АТС в те-
налы АТС		лефонной трубке
	Неисправна телефон-	Проверить исправность те-
	ная линия	лефонной линии, подключив
		к ней заведомо исправный
		телефонный аппарат
	Нет контакта на ко-	Проверить контакты или уст-
	лодке или оборваны	ранить обрыв
	провода цепи соедине-	
	ния с телефонной ли-	
	нией либо с телефон-	
	ным аппаратом	
4 При подключенных	Сопротивление ШС	Измерить сопротивление
ШС УОО индицирует	находится вне диапа-	ШС омметром и установить
нарушение ШС	зона от 4 до 7 кОм	заданные значения сопро-
	Some of 1 go / ROM	тивлений ШС (5,6 кОм $\pm$ 5%)
		тивлении ше $(3,0 \text{ ком} \pm 3/0)$

#### 14 Техническое обслуживание

14.1 Эксплуатационно-технический персонал, в обязанности которого входит техническое обслуживание УОО, должен знать конструкцию и правила эксплуатации УОО.

- 14.2 Сведения о проведении регламентных работ заносятся в журнал учета регламентных работ и контроля технического состояния средств охранно-пожарной сигнализации.
- 14.3 Соблюдение периодичности, технологической последовательности и методики выполнения регламентных работ являются обязательными.
- 14.4 При производстве работ по техническому обслуживанию следует руководствоваться разделом 5, а также "Руководством по техническому обслуживанию установок охранно-пожарной сигнализации".
- 14.5 Предусматриваются следующие виды и периодичность технического обслуживания:
- плановые работы в объеме регламента один раз в месяц, либо при поступлении с охраняемого объекта двух и более ложных тревог в течение 30 дней.
- 14.6 Перечень работ для регламента приведен в таблице 14.1. Таблица 14.1

Содержание работ	Порядок выполнения	Приборы, инструмент, оборудование, материалы	Норма и наблюдаемые явления
1 Внешний	1.1 Удалить с поверх-	Ветошь, кисть	Не должно
осмотр, чист-	ности УОО пыль, грязь и	флейц	быть механиче-
ка УОО	влагу		ских повреж-
			дений
	1.2 Снять крышку с	Отвёртка, ве-	Не должно
	устройства. Удалить с по-	тошь, кисть	быть пыли,
	верхности клемм пыль,	флейц, бензин	грязи
	грязь	Б-70	
2 Проверка	Провести проверку уст-	Резисторы	-
работоспо-	ройства по поз. 4, 5, 6	5,6 кОм, мага-	
собности	таблицы 12.1 и устранить	зины сопротив-	
	неисправности, обнару-	лений, омметр,	
	женные в процессе экс-	телефонный	
	плуатации УОО	аппарат	

- 14.7 Перед началом работ УОО должно быть отключено от телефонной сети и источника питания.
  - 14.8 Вся контрольно-измерительная аппаратура должна быть проверена.

Тандем-2М 25 из 34

#### 15 Хранение

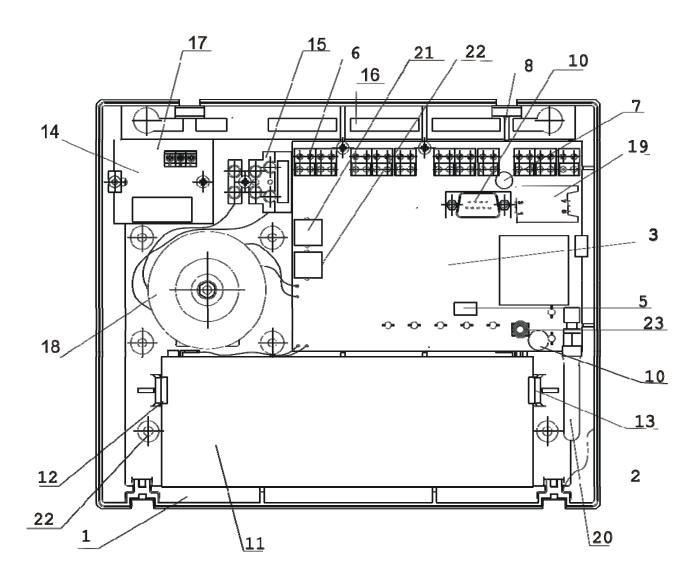
15.1 Условия хранения соответствуют условиям 1 ГОСТ 15150-69. УОО должны храниться упакованными на стеллажах.

- 15.2 Расстояние между стенами, полом хранилища и УОО не менее 0,1 м.
- 15.3 Расстояние между отопительными устройствами и коробками с УОО не менее 0,5 м.
- 15.4 При складировании УОО в штабели разрешается укладывать не более пяти коробок с УОО.
- 15.5 В помещении должны отсутствовать пары агрессивных веществ и токопроводящая пыль.

#### 16 Транспортирование

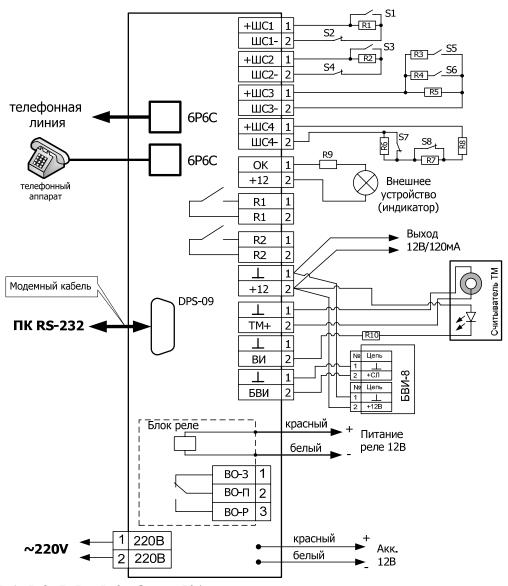
- 16.1 УОО могут транспортироваться любыми видами транспорта при условии защиты от атмосферных осадков.
- 16.2 Условия транспортирования соответствуют условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-69.
  - 16.3 УОО в упаковке выдерживает при транспортировании:
- транспортную тряску с ускорением  $30 \text{ м/c}^2$  при частоте ударов от 80 до 120 в минуту или 15000 ударов с тем же ускорением;
  - температуру окружающего воздуха от минус 40 до плюс 50 °C;
  - относительную влажность воздуха до 95 % при температуре 35 °C.
- 16.4 Срок транспортирования и промежуточного хранения не должен превышать 3 мес.
- 16.5 Допускается увеличивать срок транспортирования и промежуточного хранения УОО при перевозках за счет сроков сохраняемости в стационарных условиях.
- 16.6 После транспортирования при отрицательных температурах или повышенной влажности воздуха УОО непосредственно перед установкой на эксплуатацию должны быть выдержаны без упаковки в течение не менее 24 ч в помещении с нормальными климатическими условиями.

**Приложение А** Вид УОО со снятой крышкой



Тандем-2М 27 из 34

# **Приложение Б**Схема подключения УОО

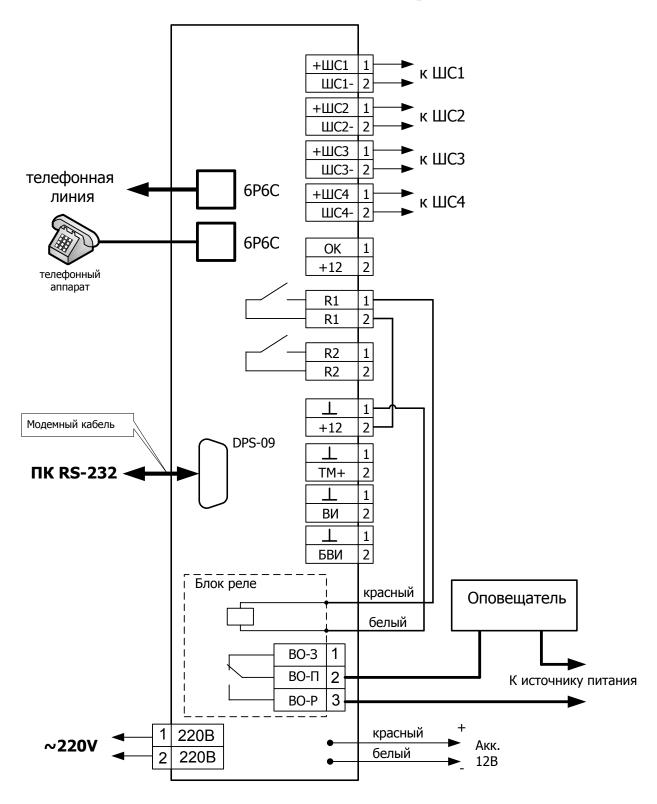


- R1, R2, R5 5,6  $\kappa$ OM  $\pm$  5%;
- R3, R4- 4,3  $\kappa$ Om  $\pm$  5%;
- R6, R7, R8 2,2  $\kappa$ Om  $\pm$  5%;
- S1, S3 нормально разомкнутые контакты (HPK) кнопок или реле внешнего прибора;
- S2, S4 нормально замкнутые контакты (НЗК) кнопок или реле внешнего прибора;
- S5, S6 НРК реле пожарного прибора;
- S7, S8 НЗК реле пожарного прибора;

В данной конфигурации ШС1, ШС2 запрограммированы как охранные входы, ШС3 - пожарный с питанием через реле 1 и работой от извещателей с нормально разомкнутыми контактами, ШС4 - пожарный с работой от извещателей с нормально замкнутыми контактами.

Подключение сигналов "RTS" и "CTS" интерфейса "RS-232" необязательно.

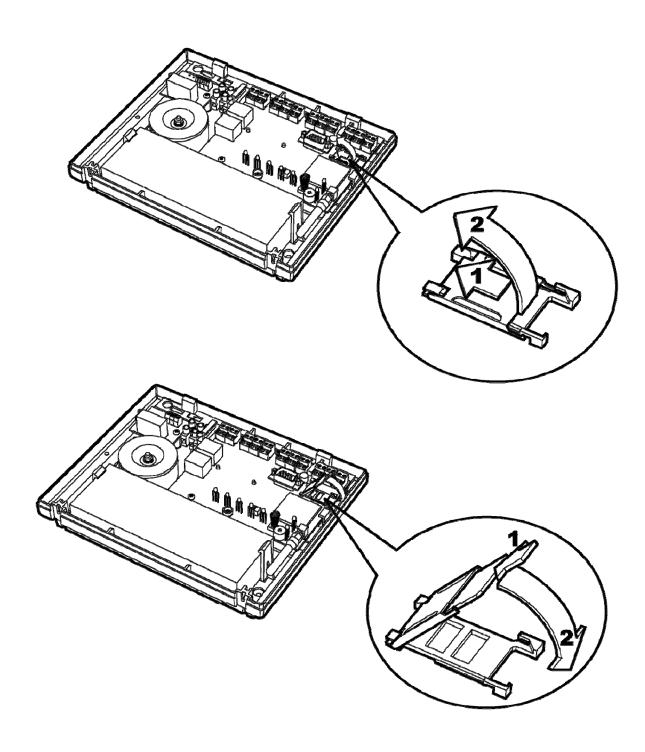
**Приложение В** Подключение блока реле



Ток потребления блока реле при питании от +12 B - не более 60 мА.

Тандем-2М 29 из 34

**Приложение** Γ Установка карты SIM



# **Приложение** Д Варианты подключения дополнительного телефона

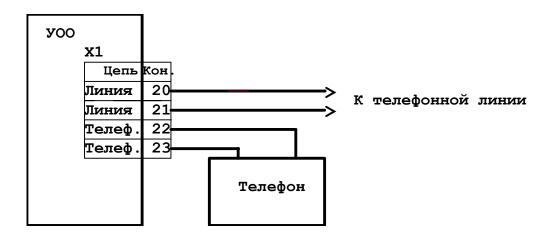


Рисунок Д.1 – Обычное подключение телефона

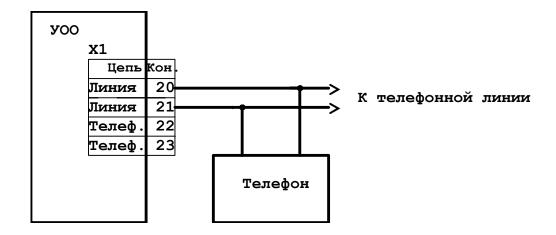


Рисунок Д.2 - Параллельное подключение телефона

Тандем-2М 31 из 34

## Приложение E Формат передаваемых УОО SMS-сообщений

Таблица Е.1

таолица Е.Т	Передаваемая информация				
Homep SMS сообщения	Событие	Номер пользо- вателя	Но- мер ШС	Дополнительно	Примечание
0	Включение питания	1	-	-	
1	Test 1;	-	-	-	Тестовое со- общение 1
2	Test 2;	-	-	-	Тестовое со- общение 2
3	Trouble bell (New/Rest);	-	-	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Неисправность проводной линии
4	Trouble gsm (New/Rest);	-	-	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Неисправность сотового кана- ла
5	Power Fault (New/Rest);	-	-	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Неисправность питания
6	AC loss	-	-	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Неисправность сетевого питания
7	Tamper (New/Rest);	-	-	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Нарушен дат- чик вскрытия
8	Late to Open: Раздел, Зона;	1-30	1-4	-	Задержка на снятие с охра- ны
9	Check User	1-30			Контрольное извещение
10	Open: Раздел, Зона (Duress);	1-30	1-4	-	Взятие/Снятие (сброс)
11	Duress: Раз- дел;	1-30	1-4	-	Принуждение
12	Extend User	-	-	-	Дополнитель- ное извещение
13	Remote open Remote close Раздел, Зона (Duress);	-	1-4	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Удаленные взятия/снятия

Продолжение таблицы Е.1

Передаваемая информация					
Homep SMS сообщения	Событие	Номер пользо- вателя	Но- мер ШС	Дополнительно	Примечание
14	Auto Close	-	1-4	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Перевзятия
16	Input SC New/Rest);	-	1-4	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Шлейф1 Срабатывание КВ (замыкание)
17	Input Break New/Rest);	-	1-4	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Шлейф1 Срабатывание КВ (обрыв)
19	Input SC New/Rest);	-	1-4	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Шлейф2 Срабатывание КВ (замыкание)
20	Input Break New/Rest);	-	1-4	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Шлейф2 Сра- батывание КВ (обрыв)
22	Input SC New/Rest);	-	1-4	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Шлейф3 Срабатывание КВ (замыкание)
23	Input Break New/Rest);	-	1-4	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Шлейф3 Сра- батывание КВ (обрыв)
26	Input SC New/Rest);	-	1-4	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Шлейф4 Срабатывание КВ (замыкание)
27	Input Break New/Rest);	-	1-4	(New) – новое (Rest) – восста- новление	Шлейф4 Сра- батывание КВ (обрыв)

Заголовки SMS-сообщений, передаваемых УОО

В начале каждого сообщения содержится следующая информация: (KK,LL) <HH:MM>. Где КК- порядковый номер SMS из общего числа LL SMS, подлежащих доставке. HH:MM – время отправки SMS (часы:минуты).

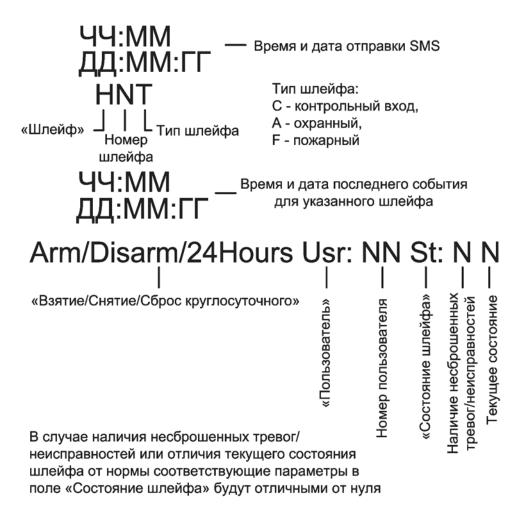
Значения задержек приводятся для всех типов ШС, даже в том случае, если задержки не используются.

Например: 13:18 Alarm1 (new); 00:00 Включение питания.

Тандем-2М 33 из 34

#### Приложение Ж

Формат сообщения контроля состояния, пересылаемого по команде mState



Адрес предприятия-изготовителя:

197342, Санкт-Петербург, Сердобольская, д.65А ЗАО "Аргус-Спектр".

тел./факс: 703-75-01, 703-75-05, тел.: 703-75-00.

E-mail: mail@argus-spectr.ru

www.argus-spectr.ru

19.04.2012